

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

19 juillet 2011

**PROPOSITION DE LOI**

**portant création d'une commission de prospective économique, sociale et environnementale en vue d'établir des indicateurs de prospérité**

(déposée par MM. Yvan Mayeur et Thierry Giet et consorts)

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

19 juli 2011

**WETSVOORSTEL**

**tot oprichting van een indicatiecommissie voor economische, sociale en ecologische aangelegenheden, die ermee wordt belast welvaartsindicatoren te bepalen**

(ingediend door de heren Yvan Mayeur en Thierry Giet c.s.)

**RÉSUMÉ**

*La présente proposition de loi institue auprès de la Chambre des représentants une Commission de prospective économique, sociale et environnementale, ci-après dénommée "la Commission". La Commission a pour mission de doter les autorités fédérales d'indicateurs de prospérité en vue d'évaluer le bien-être des citoyens, incluant les indicateurs économiques, sociaux, environnementaux, culturels et éducatifs ainsi que d'autres qu'elle jugerait pertinents.*

**SAMENVATTING**

*Dit wetsvoorstel strekt ertoe bij de Kamer van volksvertegenwoordigers een indicatiecommissie voor economische, sociale en ecologische aangelegenheden op te richten, hierna "de Commissie" genoemd. De Commissie heeft tot taak de federale overheid toe te rusten met welvaartsindicatoren om het welzijn van de burgers te evalueren, met inachtneming van de economische, sociale, ecologische, culturele en educatieve indicatoren, alsook van andere indicatoren die zij relevant zou achten.*

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales — Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
LDD	:	Lijst Dedecker	
INDEP-ONAFH	:	Indépendant - Onafhankelijk	

  

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 <sup>ème</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

  

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél.: 02/ 549 81 60		Tel.: 02/ 549 81 60	
Fax: 02/549 82 74		Fax: 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
e-mail: publications@lachambre.be		e-mail: publicaties@dekamer.be	

## DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

1. L'appréciation de la qualité de vie des citoyens, aussi délicate et subjective soit-elle, est jusqu'à présent, du moins en ce qui concerne la mise en œuvre des politiques économiques et budgétaires, quasi exclusivement évaluée en termes quantitatifs au travers d'un indicateur hégémonique: le Produit National Brut (PNB).

Cet indicateur, qui a certes ses mérites, est cependant aveugle à l'augmentation ou non du bien-être individuel et collectif de la population, à la répartition des richesses et aux inégalités sociales. Non seulement il ne prend pas en compte, par exemple, le travail bénévole ou le temps de loisirs, mais, pire, le PNB aura tendance à croître avec une catastrophe écologique, l'augmentation des accidents de la route ou avec les bénéfices des banques sans tenir compte de leurs politiques d'investissements bénéfiques ou non pour l'intérêt général. Il reflète ainsi insuffisamment la qualité de vie des citoyens. Il n'est donc pas adéquat pour mesurer le bien-être de nos concitoyens, le progrès et l'évolution de la prospérité de notre société.

Face aux insuffisances du PNB comme indicateur de référence de nos sociétés, des démarches alternatives, intellectuelles, publiques et associatives se construisent petit à petit depuis quelques années. Devant le caractère exclusivement quantitatif de la définition de la prospérité d'un État, des voix divergentes tentent d'élaborer des indicateurs qui soient mieux capables de refléter l'évolution du bien-être et du mal-être de la population.

Face aux impasses économiques, sociales, financières et environnementales qui interrogent le modèle actuel de développement au travers des politiques menées par les pouvoirs publics comme au travers de l'action des citoyens, la question de la mesure de l'état de bien-être de la population se pose chaque jour de manière plus déterminante.

La nécessité d'indicateurs alternatifs au PNB est dotée aujourd'hui d'une légitimité certaine, voire fait l'objet d'un consensus. À cet égard, il ne se passe pas de mois sans qu'émerge une initiative proposant un nouvel indicateur. Très significative est l'initiative prise par l'OCDE, le 25 mai dernier, à l'occasion de son cinquantième, par laquelle est lancé un set d'indicateurs

## TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

1. Hoe kies en subjectief ook, de beoordeling van de levenskwaliteit van de burgers gebeurt tot dusver — althans in verband met de tenuitvoerlegging van het economisch en het budgettair beleid — bijna uitsluitend in kwantitatieve zin aan de hand van één allesoverheersende indicator: het bruto nationaal product (bnp).

Deze indicator, die weliswaar zijn verdiensten heeft, heeft echter geenszins oog voor het al dan niet toemen van het individuele en collectieve welzijn van de bevolking, de verdeling van de rijkdommen en de sociale ongelijkheden. Niet alleen houdt hij bijvoorbeeld geen rekening met vrijwilligerswerk of vrije tijd, maar er is nog erger: het bnp zal de neiging vertonen te stijgen bij een milieuramp, bij een toename van het aantal verkeersongevallen of bij bankwinsten, waarbij wordt voorbijgegaan aan de vraag of het investeringsbeleid van de banken het algemeen belang al dan niet ten goede komt. Aldus weerspiegelt het bnp onvoldoende de levenskwaliteit van de burgers. Het is dus niet geschikt om het welzijn van onze medeburgers, de vooruitgang en de welvaartsevolutie van onze samenleving te meten.

Als reactie op de tekortkomingen van het bnp als referentie-indicator voor onze samenlevingen, worden sedert enige jaren bij de overheid en in verenigingsverband geleidelijk alternatieve en intellectuele stappen ondernomen. Aangezien momenteel uitsluitend kwantitatieve factoren worden gebruikt om de welvaart van een Staat weer te geven, wordt uit diverse hoeken geprobeerd indicatoren uit te werken die de evolutie van het welzijn en het onwelzijn van de bevolking beter kunnen weerspiegelen.

De patstellingen op economisch, sociaal, financieel en ecologisch vlak doen twijfels rijzen omtrent het huidige ontwikkelingsmodel, zoals dat via overheidsbeleidsmaatregelen en burgerinitiatieven zijn beslag krijgt. Vandaar dat almaar acuter de vraag rijst hoe het welbevinden van de bevolking moet worden gemeten.

De behoefte aan alternatieve indicatoren in plaats van het bnp heeft vandaag een vatstaande legitimiteit of zelfs een consensus verworven. Er gaat immers geen maand voorbij zonder dat een nieuw initiatief opduikt waarbij een nieuwe indicator wordt voorgesteld. Zeer significant is het initiatief dat de OESO op 25 mei 2011 heeft genomen, ter gelegenheid van haar vijftigste verjaardag,

de bien-être et annoncée la publication en octobre 2011 d'un rapport intitulé "How's Life?".

Il est dès lors essentiel de ne pas se perdre entre ces diverses initiatives et d'en comprendre les enjeux.

2. Sans prétendre à l'exhaustivité — outre des indices comme l'empreinte écologique du *World Wildlife Fund* (WWF), l'indice du mieux-être au Canada, le "fameux" bonheur national brut du Royaume du Bhoutan, l'indice "Planète heureuse" ou l'indice de bien-être subjectif durable mis au point par la *New Economics Foundation* et l'ONG "Les Amis de la terre" ou encore les indices adaptés à des territoires plus petits et moins généralistes, comme dans la ville de Bogota ou dans l'État d'Acre au Brésil —, peuvent être rappelés ici quelques indices existants ainsi que les expériences à l'étranger.

#### 2.1. L'indice de développement humain (IDH) des Nations Unies

Depuis près de 20 ans, les indices du Programme des Nations Unies pour le développement, publiés dans son rapport annuel et mondial sur le développement humain, ont l'avantage de se baser sur d'autres critères que la seule progression du PIB. Dès le premier rapport, en 1990, le PNUD fut accusé de partialité en faveur des pays pauvres, puis des pays riches, des femmes ou des minorités. En 1991, la polémique gonflera encore lorsque le PNUD voulut ajouter à l'IDH un indicateur des libertés humaines. L'IDH a, bien entendu, lui-même ses limites. Il ne permet de situer qu'"en moyenne" un pays ou une communauté sur une échelle de progrès. Il n'évoque en rien les inégalités au sein de ce pays ou n'anticipe pas un enjeu à venir, tel l'épuisement des ressources naturelles. Il s'est donc enrichi d'une batterie d'indicateurs supplémentaires, tels l'indicateur de pauvreté humaine (IPH) qui mesure la proportion des personnes victimes d'exclusion (chômage, illettrisme, espérance de vie...), l'indicateur de participation féminine (la proportion des femmes à une fonction de responsabilité) ou l'indicateur sexospécifique qui ajuste l'IDH en fonction des inégalités de genre en matière de santé, d'instruction et de revenu. Par exemple, en 2009, la Belgique était en 17<sup>e</sup> place pour l'IDH, à la 15<sup>e</sup> place pour l'IPH, à la 6<sup>e</sup> pour l'indicateur de participation des femmes à la vie politique et économique et à la 16<sup>e</sup> place selon le critère du PIB par habitant en parités de pouvoir d'achat. Le rapport 2010 prend acte, selon Jean Fabre, du fait que, dans la plupart des pays, on vit désormais

waarbij een pakket welzijnsindicatoren werd gelanceerd en voor oktober 2011 de publicatie werd aangekondigd van een rapport met als titel "How's Life?".

Daarom is het van essentieel belang bij die veelvuldige initiatieven het noorden niet te verliezen en te begrijpen wat op het spel staat.

2. Het is niet de bedoeling hier volledigheid te bestrachten. Er bestaan namelijk heel wat indicatoren, zoals de ecologische voetafdruk van het Wereldnatuurfonds (WWF), de zogenaamde indicator of well-being in Canada, het "vermaarde" Bruto Nationaal Geluk van Bhutan, de *Happy Planet Index* of de *Index of Sustainable Economic Well-Being* die werden ontwikkeld door de *New Economics Foundation* en de ngo "*Friends of the Earth International*", of nog de indicatoren die zijn afgestemd op kleinere en minder alomvattende gebieden, zoals in de stad Bogotá of de deelstaat Acre in Brazilië. Daarbovenop kan worden herinnerd aan enkele bestaande indicatoren en aan de in het buitenland opgedane ervaringen.

#### 2.1. De Index van de menselijke ontwikkeling (Human Development Index, afgekort HDI) van de Verenigde Naties

Sinds nagenoeg 20 jaar hebben de indicatoren van het Ontwikkelingsprogramma van de Verenigde Naties, die worden gepubliceerd in het jaarlijks wereldwijd rapport over de menselijke ontwikkeling, het voordeel dat ze berusten op andere criteria dan alleen de groei van het bbp. Al bij het eerste rapport, in 1990, werd het UNDP beschuldigd van partijdigheid, eerst ten voordele van de arme landen, dan van de rijke landen, en later van de vrouwen of van de minderheden. In 1991 werd de polemiek nog aangedikt toen het UNDP aan de HDI een indicator van de menselijke vrijheden heeft willen toevoegen. Uiteraard heeft de HDI ook zelf zijn beperkingen. Hij kan een land of een gemeenschap slechts "bij benadering" situeren op een vooruitgangsschaal. Hij geeft geenszins de ongelijkheden in dat land weer en loopt al evenmin vooruit op een toekomstige uitdaging, zoals het schaarser worden van de natuurlijke hulpbronnen. Hij werd dus verrijkt met een hele reeks bijkomende indicatoren, zoals de menselijke armoede-index (HPI) die aangeeft hoeveel mensen verhoudingsgewijs het slachtoffer zijn van uitsluiting (werkloosheid, analfabetisme, levensverwachting enzovoort), de vrouwenparticipatie-indicator (waaruit blijkt hoeveel vrouwen verhoudingsgewijs een verantwoordelijkheidsfunctie bekleden) of de geslachtsgebonden indicator die de HDI bijstuurt naar gelang van de *genderongelijkheden* inzake gezondheid, onderwijs en inkomen. In 2009 bekleedde België bijvoorbeeld de 17<sup>de</sup> plaats voor de HDI, de 15<sup>de</sup> voor de HPI, de 6<sup>de</sup> voor de indicator van de participatie

plus longtemps, en meilleure santé et avec une population plus instruite. Mais certains pays ont un IDH plus bas qu'il y a 40 ans, en raison des conflits, du sida ou de la mauvaise gestion. Il n'en reste pas moins que les inégalités sont criantes, que la régression menace à la suite des défis environnementaux et énergétiques et que les femmes ont toujours moins d'opportunités que les hommes.

2.2. Au niveau européen, le débat a été lancé par le Club de Rome, le WWF, la Commission européenne et le Parlement européen ainsi que l'OCDE lors d'une conférence en 2007 sur le thème "*Beyond GDP*". L'objectif était de clarifier quels sont les indices les plus appropriés pour mesurer les progrès et comment les relier au processus de décision politique. Les travaux d'Eurostat menés en parallèle sur les indicateurs de développement durable<sup>1</sup> ont été influencés par ce processus et la Commission européenne a adopté en 2009 une communication "Le PIB et au-delà: mesurer le progrès dans un monde en mutation"<sup>2</sup> s'engageant à la poursuite des travaux sur le sujet.

2.3. En France, dès le début des années 2000, des intellectuels, économistes et philosophes, comme D. Méda, F. Jany-Catrice, J. Gadrey et P. Viveret, décident de faire des indicateurs un objet de débat public. Dès 2001, une première commande de recherche est passée par le ministère du Travail pour dresser un bilan des indicateurs alternatifs de richesse. J. Gadrey et F. Jany-Catrice publient en 2005 un rapport intitulé "Les nouveaux indicateurs de richesse", lequel constitue le premier bilan systématique de la question. Parallèlement, P. Viveret se voit confier une mission sur les nouveaux facteurs de richesse, qui débouchera sur son rapport intitulé "Reconsidérer la richesse". Mais ces travaux rencontrent en grande partie l'indifférence de l'Institut national de la statistique et des études économiques (INSEE) ou de l'OCDE. Dans la même perspective, des initiatives locales voient le jour. Des partenariats pour de nouveaux indicateurs de richesse sont instaurés (par exemple la coopération de la région Nord-Pas de Calais). Émergent aussi des innovations de la société civile, comme celle du *World Wildlife Fund*.

<sup>1</sup> <http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/sdi/indicators>.

<sup>2</sup> <http://eur-lex.europa.eu/Notice.do?checktexts=checkbox&val=499855>.

van vrouwen aan het politieke en economische leven, en de 16<sup>de</sup> volgens het criterium van de het bbp per capita in koopkrachtpariteiten. Volgens Jean Fabre neemt het rapport 2010 er akte van dat men in de meeste landen voortaan langer leeft, dat de mensen in een betere gezondheidstoestand verkeren en dat de bevolking beter geschoold is. Sommige landen hebben echter een HDI die als gevolg van conflicten, aids of slecht beheer lager ligt dan 40 jaar geleden. Toch blijven de ongelijkheden schokkend, dreigt achteruitgang door de uitdagingen inzake milieu en energie en krijgen vrouwen nog altijd minder kansen dan mannen.

2.2. Op Europees vlak werd het debat op gang gebracht door de Club van Rome, het WWF, de Europese Commissie, het Europees Parlement en de OESO, tijdens een conferentie in 2007 die was gewijd aan het thema: "*Beyond GDP*". Bedoeling was uit te maken welke indexen het meest gepast zijn om de vooruitgang te meten en hoe zij kunnen worden gekoppeld aan het politieke-besluitvormingsproces. De parallel daarmee door Eurostat ontwikkelde initiatieven met betrekking tot de duurzame-ontwikkelingsindicatoren<sup>1</sup> werden door dat proces beïnvloed. De Europese Commissie van haar kant keurde in 2009 een mededeling goed, met als opschrift "Het bbp en verder: meting van de vooruitgang in een veranderende wereld"<sup>2</sup>; daarin engageerde de Commissie zich ertoe de werkzaamheden in deze aangelegenheid voort te zetten.

2.3. In Frankrijk hebben al bij het begin van de jaren 2000 intellectuelen, economen en filosofen als D. Méda, F. Jany-Catrice, J. Gadrey en P. Viveret beslist een publiek debat op gang te brengen over de indicatoren. Al in 2001 heeft de Franse minister van Werk een eerste onderzoek besteld om een balans op te maken van de alternatieve indicatoren van rijkdom. In 2005 hebben J. Gadrey en F. Jany-Catrice een rapport gepubliceerd met als titel *Les nouveaux indicateurs de richesse*. Het maakt een eerste systematische balans op van de kwestie. Gelijklopend daarmee werd P. Viveret belast met een opdracht over de nieuwe factoren van rijkdom, die uitmondde in zijn rapport getiteld *Reconsidérer la richesse*. Het Institut national de la statistique et des études économiques (INSEE) of de OESO blijven echter grotendeels onverschillig voor die werkzaamheden. Daarnaast zijn er ook lokale initiatieven met hetzelfde perspectief. Partnerschappen voor nieuwe rijkdomsindicatoren komen tot stand (bijvoorbeeld onder impuls van een samenwerkingsverband in de regio Nord-Pas de Calais); ook het middenveld komt met innovaties voor de dag, zoals de initiatieven van het *World Wildlife Fund*.

<sup>1</sup> <http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/sdi/indicators>.

<sup>2</sup> <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2009:0433:FIN:NL:HTML>.

En 2008, le président de la République française charge deux économistes, prix Nobel d'économie, J. Stiglitz et A. Sen, de réfléchir "aux limites du PIB en tant qu'indicateur des performances économiques et du progrès social, de réexaminer les problèmes relatifs à sa mesure, d'identifier les informations complémentaires qui pourraient être nécessaires pour aboutir à des indicateurs de progrès social plus pertinents, d'évaluer la faisabilité de nouveaux instruments de mesure et de débattre de la présentation appropriée des informations statistiques". Le 14 septembre 2009, la Commission rend ses conclusions et recommandations.

Pour le réseau FAIR, deux aspects de ce rapport sont problématiques: d'une part, "la conception du développement durable est focalisée sur certains besoins des générations futures en oubliant l'impact social actuel insoutenable des politiques économiques en place et d'autre part les exigences de gouvernance et de démocratie qu'il conviendrait de prendre en compte dans les indicateurs globaux de richesse". Par ailleurs, la place excessive, selon FAIR, que prennent les indicateurs monétarisés, comme celui de l'épargne nette ajustée, inadaptés, peu transparents et incompréhensibles pour les non-spécialistes.

2.4. La Grande-Bretagne a lancé fin 2010 un programme de recherche en la matière devant aboutir à la création par le Bureau des statistiques nationales d'un indice bonheur. L'Italie prend une initiative analogue puisque son Institut national des statistiques a décidé de ne pas mesurer le bien-être du pays et de ses habitants uniquement sur un critère monétaire.

2.5. Le gouvernement allemand a installé, le 17 janvier 2011, une commission chargée de réfléchir aux limites des mesures actuelles de la croissance économique. Composée de dix-sept députés et de dix-sept experts (des économistes, syndicalistes, philosophes, chimistes, etc.), elle devrait rendre son rapport en 2013. Elle axera en particulier sa recherche sur les thèmes de la croissance, du bien-être et de la qualité de vie: les voies pour une économie durable et le progrès social dans l'économie sociale de marché. Elle doit établir l'importance de la croissance dans l'économie et la société, développer un indicateur global de bien-être et de progrès et sonder les possibilités et les limites du découplage de la croissance, de la consommation des ressources et du progrès technique. À ces trois préoccupations économiques, la lettre de mission en ajoute deux autres: d'une part, examiner comment la politique peut favoriser une économie durable et, d'autre part, analyser comment le monde du travail, les comportements des consommateurs et les modes de vie peuvent influencer sur

In 2008 heeft de president van de Franse Republiek twee economen, de Nobelprijswinnaars voor economie J. Stiglitz en A. Sen, ermee belast na te denken "aux limites du PIB en tant qu'indicateur des performances économiques et du progrès social, de réexaminer les problèmes relatifs à sa mesure, d'identifier les informations complémentaires qui pourraient être nécessaires pour aboutir à des indicateurs de progrès social plus pertinents, d'évaluer la faisabilité de nouveaux instruments de mesure et de débattre de la présentation appropriée des informations statistiques". De Commissie heeft op 14 september 2009 haar conclusies en aanbevelingen uitgebracht.

Het netwerk FAIR acht twee aspecten van dat rapport problematisch. Ten eerste is er het feit dat "la conception du développement durable est focalisée sur certains besoins des générations futures en oubliant l'impact social actuel insoutenable des politiques économiques en place et d'autre part les exigences de gouvernance et de démocratie qu'il conviendrait de prendre en compte dans les indicateurs globaux de richesse". Ten tweede wordt volgens FAIR teveel aandacht besteed aan de onaangepaste, weinig transparante en voor de niet-specialisten onbegrijpelijke gemonetariseerde indicatoren, zoals die van de aangepaste spaartegoeden.

2.4. Groot-Brittannië heeft eind 2010 in deze aanleging een onderzoeksprogramma opgezet op grond waarvan de dienst voor de nationale statistieken een geluksindicator moet uitwerken. Italië heeft een gelijksoortig initiatief genomen aangezien zijn nationaal instituut voor de statistiek beslist heeft het welzijn van het land en van zijn inwoners niet alleen aan de hand van een monetair criterium te meten.

2.5. De Duitse regering heeft op 17 januari 2011 een commissie opgericht die zich moet bezinnen over de beperkingen van de huidige metingen van de economische groei. Ze bestaat uit zeventien volksvertegenwoordigers en evenveel deskundigen (economisten, vakbondsmensen, filosofen, scheikundigen enzovoort) en zou in 2013 moeten rapporteren. Ze zal haar onderzoek meer bepaald toespitsen op de thema's groei, welzijn en levenskwaliteit, dat wil zeggen op de middelen om te komen tot een duurzame economie en tot sociale vooruitgang in de sociale markteconomie. Die commissie moet het gewicht bepalen van de groei in de economie en de samenleving. Ze moet ook een algemene welzijns- en vooruitgangsindicator uitwerken en nagaan wat de mogelijkheden en de beperkingen zijn van de ont koppeling van de groei, het verbruik van de hulpbronnen en de technische vooruitgang. Naast die drie economische bekommelingen voegt de opdrachtbrief er nog twee bij: nagaan hoe het beleid een duurzame economie kan bevorderen, en onderzoeken hoe de arbeidswereld, de

une éventuelle économie durable. La commission doit notamment proposer des pistes pour renforcer le principe de responsabilité, renforcer les droits des citoyens ou juguler les transactions financières “court termistes” purement spéculatives. Mais c’est surtout l’éventuel futur indicateur global qui devrait retenir l’attention. Celui-ci devra notamment prendre en compte le niveau de vie matériel mais aussi l’accès au travail et sa qualité, la cohésion sociale, l’environnement et la préservation des ressources limitées, les niveaux et les possibilités de formation, la santé et l’espérance de vie, la qualité des services publics et le sentiment de la population à l’égard de la qualité de vie. Il s’agit donc d’étudier la possibilité de créer un indicateur qui ne se prive pas de mesures objectives et comparables mais qui s’ajouterait au produit intérieur brut (PIB).

3. En Belgique, le Bureau fédéral du Plan et l’Institut wallon de l’Évaluation, de la Prospective et de la Statistique (IWEPS) ont produit des travaux extrêmement intéressants en la matière<sup>3</sup>. Pourtant, aucune initiative globale n’existe à ce jour. La présente proposition de loi entend remédier à cette lacune.

Dans le cadre de la révision de la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable (cf. la loi modificative du 30 juillet 2010), il est prévu qu’une vision à long terme de développement durable soit adoptée d’ici octobre 2012 par le gouvernement fédéral, après un débat parlementaire et avec la société civile. Cette vision à long terme devra comprendre des objectifs pour 2050, des étapes intermédiaires par décennie ainsi que des indicateurs pour suivre la réalisation de ces objectifs. La présente proposition de loi entend également contribuer à ce processus.

Le choix des indicateurs, qu’ils soient quantitatifs ou qualitatifs, n’est jamais innocent. Il résulte avant tout d’un choix politique autour d’un modèle de gestion de la société et il sera donc le reflet de notre vision de

<sup>3</sup> Voir notamment les nombreux rapports fédéraux sur le développement durable de la *Task Force* Développement Durable du Bureau fédéral du Plan, dont en particulier le rapport intitulé “Indicateurs, objectifs et visions de développement durable”, Rapport fédéral 2009, Bureau fédéral du Plan, Bruxelles, septembre 2009. Par ailleurs, le Conseil fédéral du développement durable s’est aussi penché sur la question et a remis au gouvernement un avis d’initiative sur le sujet en 2007 qui peut être consulté à l’adresse suivante: [http://www.cfdd.be/DOC/pub/ad\\_av/2007/2007a15f.pdf](http://www.cfdd.be/DOC/pub/ad_av/2007/2007a15f.pdf).

gedragingen van de consumenten en de levenswijzen een eventuele duurzame economie kunnen beïnvloeden. De commissie moet onder andere mogelijke oplossingen voorstellen om het aansprakelijkheidsbeginsel te consolideren, de rechten van de burgers te versterken en louter speculatieve financiële kortetermijnverrichtingen te beteugelen. De meeste aandacht zou echter naar de eventuele toekomstige algemene indicator moeten gaan. Die zal met name rekening moeten houden met de materiële levensstandaard, maar ook met de toegang tot werk en de kwaliteit ervan, de sociale cohesie, het milieu en de vrijwaring van de beperkt beschikbare grondstoffen, de opleidingsniveaus en -mogelijkheden, de gezondheid en de levensverwachting, de kwaliteit van de overheidsdiensten en het gevoel van de bevolking over de levenskwaliteit. Het gaat er dus om de mogelijkheid te bestuderen een indicator in het leven te roepen die geen objectieve en vergelijkbare metingen ontziet, maar die aan het bruto binnenlands product (bbp) zou worden toegevoegd.

3. In België hebben het Federaal Planbureau en het “Institut wallon de l’évaluation, de la prospective et de la statistique” (IWEPS) bijzonder interessant werk op dit gebied geleverd<sup>3</sup>. Er bestaat tot op heden echter geen enkel alomvattend initiatief. Dit wetsvoorstel wil die leemte opvullen.

In het raam van de herziening van de wet van 5 mei 1997 betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling (zie de wijzigingswet van 30 juli 2010) wordt bepaald dat de federale regering tegen oktober 2012 een “federale beleidsvisie op lange termijn inzake duurzame ontwikkeling” moet uitbrengen, na een debat in het parlement en met het maatschappelijk middenveld. Die langetermijnvisie moet de doelstellingen voor 2050 bevatten, alsook tussentijdse doelstellingen per decennium en indicatoren om rekenschap te kunnen geven van het behalen van die doelstellingen. Ook dit wetsvoorstel beoogt aan dat proces bij te dragen.

De keuze van de indicatoren, of die nu kwantitatief of kwalitatief zijn, is nooit zonder gevolgen. Hij is in de eerste plaats het resultaat van een politieke keuze in verband met een bestuursmodel voor de maatschappij

<sup>3</sup> Zie met name de talrijke federale verslagen over duurzame ontwikkeling, uitgaande van de *Task Force* Duurzame Ontwikkeling van het Federaal Planbureau. Inzonderheid kan daarbij worden gedacht aan het rapport “Indicatoren, doelstellingen en visies van duurzame ontwikkeling”, Federaal rapport 2009, Federaal Planbureau, Brussel, september 2009. Ook de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling heeft zich over het vraagstuk gebogen en heeft de regering dienaangaande in 2007 op eigen initiatief een advies bezorgd, dat op het volgende adres kan worden geraadpleegd: [http://www.cfdd.be/DOC/pub/ad\\_av/2007/2007a15n.pdf](http://www.cfdd.be/DOC/pub/ad_av/2007/2007a15n.pdf).

l'avenir. Il est dès lors fondamental d'avoir un débat démocratique sur les choix qui seront posés et il est impératif que le débat autour des nouveaux indicateurs ne reste pas confidentiel et technique. Il doit être au cœur du débat démocratique. Dans cette perspective, la Chambre des représentants est donc le lieu idéal pour tenir la discussion qui doit aboutir au niveau fédéral.

Au-delà des discussions techniques sur l'opportunité et le choix des critères d'appréciation du bien-être des citoyens, se profilent surtout des débats sociétaux essentiels pour le futur. Il ne sert à rien de débattre la pertinence des indicateurs sans élaborer une nouvelle politique qui soit capable de rencontrer les enjeux de notre modernité, de notre modèle économique et de l'approfondissement de notre démocratie.

Dans cet esprit, la présente proposition de loi entend par conséquent créer une commission de prospective économique, sociale et environnementale en vue d'établir des indicateurs de prospérité.

Yvan MAYEUR (PS)  
Thierry GIET (PS)  
Colette BURGEON (PS)  
Olivier HENRY (PS)  
André FRÉDÉRIC (PS)

en zal dus de weerspiegeling vormen van onze visie op de toekomst. Het is daarom fundamenteel een democratisch debat te voeren over de te maken keuzes; tegelijk mag het debat over de nieuwe indicatoren zeker niet vertrouwelijk en technisch blijven. Terzake moet de democratie ten volle kunnen spelen. Vanuit dat perspectief is de Kamer van volksvertegenwoordigers dus de ideale plek voor dit debat, dat op het federale niveau zijn beslag moet krijgen.

Naast de technische discussie over de opportuniteit en de keuze van de criteria om het welzijn van de burgers te beoordelen, tekenen zich vooral maatschappelijke debatten af die essentieel zijn voor de toekomst. Het dient tot niets over de relevantie van de indicatoren te debatteren zonder een nieuw beleid uit te werken dat kan inspelen op de uitdagingen van onze moderne tijd, van ons economisch model en van de verdieping van onze democratie.

In het licht daarvan is het bijgevolg de bedoeling met dit wetsvoorstel een commissie in het leven te roepen die peilt naar de economische, sociale en ecologische vooruitzichten, met het oog op de vaststelling van welvaartsindicatoren.



**PROPOSITION DE LOI****Article 1<sup>er</sup>**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2**

Il est institué auprès de la Chambre des représentants une Commission de prospective économique, sociale et environnementale, ci-après dénommée "la Commission". La Commission a pour mission de doter les autorités fédérales d'indicateurs de prospérité en vue d'évaluer le bien-être des citoyens, incluant les indicateurs économiques, sociaux, environnementaux, culturels et éducatifs ainsi que d'autres qu'elle jugerait pertinents.

**Art. 3**

La Commission exerce ses missions en toute indépendance.

En vue de définir de nouveaux indicateurs de prospérité de la population belge, elle est habilitée, soit de sa propre initiative, soit à la demande de la Chambre des représentants:

1° à effectuer toutes les études et recherches nécessaires à l'accomplissement de sa mission;

2° à émettre des avis et des recommandations aux autorités fédérales en vue de l'intégration de nouveaux indicateurs dans la définition et la mise en œuvre de leurs politiques;

3° à adresser des recommandations aux partenaires sociaux et aux organisations de la société civile;

4° à assurer, dans le cadre de ses missions, un soutien et une guidance à toutes les instances mentionnées aux points 2° et 3°;

5° à produire et fournir toute information et toute documentation utiles dans le cadre de sa mission;

6° à accomplir toute autre mission confiée par la Chambre des représentants.

Une copie des avis est adressée au premier ministre.

**WETSVOORSTEL****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2**

Bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers wordt een indicatiecommissie voor economische, sociale en ecologische aangelegenheden opgericht, hierna "de Commissie" genoemd. De Commissie heeft tot taak de federale overheid met het oog op de evaluatie van het welzijn van de burgers te voorzien van welvaartsindicatoren, waaronder de economische, sociale, ecologische, culturele en educatieve indicatoren, alsook andere indicatoren die zij relevant zou achten.

**Art. 3**

De Commissie voert haar opdrachten in alle onafhankelijkheid uit.

Teneinde nieuwe welvaartsindicatoren voor de Belgische bevolking te definiëren, wordt zij gemachtigd, op eigen initiatief of op verzoek van de Kamer van volksvertegenwoordigers:

1° alle studies en onderzoeken te verrichten die nodig zijn om haar taak te vervullen;

2° adviezen en aanbevelingen uit te brengen ter attentie van de federale overheid, opdat die bij de bepaling en de uitvoering van haar beleid rekening kan houden met nieuwe indicatoren;

3° aan de sociale partners en de organisaties van het maatschappelijk middenveld aanbevelingen te doen;

4° in het kader van haar taken te zorgen voor steun en begeleiding aan alle in punt 2° en 3° genoemde instanties;

5° in het kader van haar taak alle nuttige informatie en documentatie te verstrekken;

6° elke andere door de Kamer van volksvertegenwoordigers opgedragen taak uit te voeren.

Van de adviezen wordt aan de eerste minister een kopie bezorgd.

## Art. 4

La Commission, dans le cadre des règles à fixer par le Roi, peut requérir les conseils et les services du Bureau du Plan, de la Banque Nationale, de la Cour des comptes et du Conseil fédéral du développement durable.

La Commission a en outre pour mission de coordonner les initiatives et actions des organismes publics ou privés concernés par la problématique, en concertation avec les partenaires sociaux, les autorités scientifiques et universitaires ainsi qu'avec les organisations non gouvernementales et de la société civile.

La Commission exerce sa mission dans un esprit de dialogue et de collaboration avec les associations, instituts, organes et services qui, en tout ou en partie, accomplissent la même mission ou sont directement concernés par l'accomplissement de cette mission.

## Art. 5

§ 1<sup>er</sup>. La Commission est composée de 20 membres désignés par la Chambre des représentants, qui désigne également le président et le vice-président de celle-ci, selon la répartition suivante:

- un représentant de la Banque Nationale;
- un représentant du Bureau du Plan;
- un représentant de la Cour des comptes;
- un représentant du Conseil fédéral du Développement durable;
- un représentant du SPP Développement durable;
- six représentants des partenaires sociaux;
- cinq représentants du milieu académique et scientifique;
- quatre représentants des organisations non gouvernementales.

§ 2. La Commission est composée d'un nombre égal de membres d'expression française et de membres d'expression néerlandaise.

Les membres issus du milieu académique et scientifique ainsi que des organisations non gouvernementales devront être représentatifs de la diversité des indicateurs.

## Art. 4

In het kader van de door de Koning vast te stellen regels kan de Commissie het Planbureau, de Nationale Bank, het Rekenhof en de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling om advies en diensten verzoeken.

De Commissie heeft daarenboven tot taak de initiatieven en acties te coördineren van de overheids- of privé-instellingen die bij het vraagstuk betrokken zijn, in overleg met de sociale partners, de wetenschappelijke en academische instanties, alsook met de ngo's en het maatschappelijk middenveld.

De Commissie voert haar taak uit in een geest van dialoog en samenwerking met de verenigingen, instituten, organen en diensten die deels of geheel dezelfde taak uitvoeren of direct betrokken zijn bij het vervullen ervan.

## Art. 5

§ 1. De Commissie is samengesteld uit 20 leden, die worden aangewezen door de Kamer van volksvertegenwoordigers, die ook de voorzitter en ondervoorzitter ervan aanwijst, volgens de volgende verdeling:

- één vertegenwoordiger van de Nationale Bank;
- één vertegenwoordiger van het Planbureau;
- één vertegenwoordiger van het Rekenhof;
- één vertegenwoordiger van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling;
- één vertegenwoordiger van de POD Duurzame Ontwikkeling;
- zes vertegenwoordigers van de sociale partners;
- vijf vertegenwoordigers van de academische en wetenschappelijke wereld;
- vier vertegenwoordigers van de niet-gouvernementele organisaties.

§ 2. De Commissie is samengesteld uit een gelijk aantal Nederlandstalige en Franstalige leden.

De leden uit de academische en wetenschappelijke wereld, alsook uit de niet-gouvernementele organisaties, moeten representatief zijn voor de diversiteit van de indicatoren.

## Art. 6

La Commission établit son règlement d'ordre intérieur dans le mois de son installation. Il est communiqué à la Chambre des représentants.

## Art. 7

Endéans les deux ans à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi, la Commission dépose auprès de la Chambre des représentants son rapport comportant ses conclusions et recommandations.

28 juin 2011

Yvan MAYEUR (PS)  
Thierry GIET (PS)  
Colette BURGEON (PS)  
Olivier HENRY (PS)  
André FRÉDÉRIC (PS)

## Art. 6

De Commissie stelt haar huishoudelijk reglement op binnen één maand na de installatie. Het wordt aan de Kamer van volksvertegenwoordigers meegedeeld.

## Art. 7

Binnen twee jaar na de inwerkingtreding van deze wet dient de Commissie bij de Kamer van volksvertegenwoordigers haar rapport in met haar conclusies en aanbevelingen.

28 juni 2011